

 \geq

 \nearrow

 \geq

 \geq

REINECKER KARSTENS KOPP NAXOS-UNION

NAXOS-UNION SW KOEPFER LASER TEC ECM

 \nearrow

 $\overline{\ }$

 \geq

 \nearrow

 \overline{A}

 \nearrow

 \geq

 $\overline{\ }$

Stopping 420 Horsepower in its Tracks





track, but also to guarantee comfortable stop-and-go traffic in the city. On the Audi R8 the relevant output peaks are controlled by two fixed yoke disk brakes with eight pistons each for the front suspension and four pistons per wheel brake at the back. The doweled composite brake disks - the front ones with a diameter of 380 mm, the ones at the back 356 mm - are particularly complex in design, as they consist of a friction ring doweled on to an aluminum braker block. EMAG has now developed a manufacturing system for the complete machining of the internally ventilated brake disks and the friction rings, which consists of two VSC 500s and a VLC 500 production

The demands on the brake systems in sports cars are high: The requirements are: to withstand the extreme stresses of a race



The Workpieces

center.

Norkpieces	Internally ventila 3 varieties of fric
Material	GG 25 (cast iron)
Norkpiece application	Brake system in

ted brake disks tion rings

Audi R8



The Machine	Machining process	Cycle time	Cutting data
OP 10 – VSC 500	Boring, plus rough-machining of the friction surfaces with an NC lift-off toolholder	60 s	Turning = 600m/min
OP 20 – VLC 500	OD turning, drilling and reaming of the dowel bores with driven tools (angular heads)	60 s	Turning = 600m/min Dowel bore drilling = 120m/min Dowel bore reaming = 90m/min
OP 30 – VSC 500	Drilling and reaming of the remaining dowel bores with angular heads	60 s	Dowel bore drilling = 120m/min Dowel bore reaming = 90m/min
The Tools	Turning with ceramics (dry) Drilling and reaming with carbide tools and min	nimum quant	tity lubrication (Lubrix)

3

Energize





0

Your global partner for innovative manufacturing processes.



Your Production!

ECM – Electro-Chemical Machining is the generic term for a variety of electro-chemical operations and indicates that workpieces are machined by electrolytically dissolving metal. The process is used in aerospace engineering, automotive, medical equipment, micro system and power supply industries.

It can be applied to most metals such as nickel and titanium based high-alloy materials, and to hardened metals. None of the disadvantages experienced with conventional machining – e.g. tool wear, mechanical stresses, micro-fissures caused by heat transfers, surface oxidation or the need for subsequent deburring operations – are present in this process, as it is a contactless procedure with no heat input.



For further information please go to: www.ecm.emag.com



EMAR

VL 51 – Top Performance

Machining, automation, workhandling and measuring – all on one machine.

The outstanding characteristics of the VL 5i Vertical Pick-Up Turning Machine are high productivity levels, extremely high and constantly maintained precision, great operational safety, and ease of handling. Short travels and a compact machine design make for short loading and cycle times. The standard equipment includes the machine base and overhead slide in MINERALIT[®], which is known for its outstanding damping qualities that reduce vibrations to a minimum.





The Machine		VL 5i
Capacity		
Chuck dia., max.	mm	250
Swing diameter	mm	270
X- / Z-travel	mm	660 / 300
Work spindle		
Spindle speed, max.	rpm	4,500
Main drive		
Asynchronous motor		
Power rating at 40% duty cycle /		
100% duty cycle	kW	28 / 18
Torque at 40% duty cycle /		
100% duty cycle	Nm	300 / 200
Tool receptors for		
cylindrical shanks to DIN 69880	Qty	12

Your global partner for innovative manufacturing processes.

6

0



Comes Standard

0)



(0)



VTC Platform – Multifunctionality You Give Us the Task – We Supply the

The VTC series is ideal for complex manufacturing tasks: whether you are looking for high metal removal rates in turning, milling or grinding – the VTC series offers the user the possibility to integrate almost all machining processes, allowing for the supply of complete production lines that include both green and hard machining operations on one platform!

The advantage? When requirements change, the machines can – with little effort – be equipped with new technology modules for the production of new workpieces. The possible combination of technologies makes for great flexibility in the VTC's application. Here is indeed a manufacturing system that orientates itself on your requirements!

The following technology modules are available for the VTC:

- Green turning
- Milling
- Drillin
- Hobbing
- Hard turning
- Scroll-free turni
- Grinding / simultaneous grinding
- Synchronous support grinding
- Out-of-round grinding





EMAG VTC 315 DS

.



Scroll-Free Turning

Solution!

4 Axis Turning

Milling

Your global partner for innovative manufacturing processes.

EMAG

0



Hard Turning / Grinding

Turning / Finishing

Simultaneous Grinding

11- A.



Crankshaft Grinding

Synchronous Support Grinding

Out-of-Round Grinding

The SW Transfer Center for

- Standard basic machine with monobloc design
- Project-specific drilling and milling units
- Workpiece or fixture pick-up
- Manual or automatic loading



The Machine		BM 1250
Capacity		
X-axis (alternatively)	mm	700 (1,900)
Y-axis	mm	1,250
Z-axis	mm	500
Work spindle		
Total weight of drilling heads, max.	kg	6,000
Power rating, max.	kW	120
Surface for work spindles	mm	1,000 × 1,900
Feed drive		
Rapid traverse speed in X / Y / Z	m/min.	60 / 60 / 50
Axis acceleration in X / Y / Z	m/s²	5 / 8 / 10
Feed force in X / Y / Z, max.	Nm	22,000 / 22,000 / 28,000

Your global partner for innovative manufacturing processes.

3.1

• 3.2



Special Applications!

3.3

Q



EMAG THE EMAG GROUP - WORLD-WIDE PARTNER IN FORWARD LOOKING PRODUCTION TECHNIQUES.

EMAG Gruppen-Vertriebs- und Service GmbH

Salach Austrasse 24 73084 Salach Germany Phone: +49 7162 17-0 Fax: +49 7162 17-820 E-mail: info@salach.emag.com

Frankfurt Orber Strasse 8 60386 Frankfurt/Main Germany Phone: +49 69 40802-0 Fax: +49 69 40802-412 E-mail: info@frankfurt.emag.com

Köln Robert-Perthel-Strasse 79 50739 Köln Germany Phone: +49 7162 17-0 Fax: +49 7162 17-820 E-mail: info@koeln.emag.com

Leipzig Pittlerstrasse 26 04159 Leipzig Germany Phone: +49 341 4666-0 Fax: ++49 341 4666-014 E-mail: info@leipzig.emag.com

 München

 Zamdorferstrasse 100

 81677 München

 Germany

 Phone: +49 89 99886-250

 Fax: +49 89 99886-160

 E-mail: info@muenchen.emaq.com

 Dänemark

 Horsvangen 31

 7120 Vejle Ø

 Denmark

 Phone:
 +45 75 854854

 Fax:
 +45 75 816276

 E-mail:
 info@daenemark.emag.com

Schweden Glasgatan 19B 73130 Köping Sweden Phone: +46 221 40305 E-mail: info@sweden.emag.com

Österreich Glaneckerweg 1 5400 Hallein Austria Phone: +43 6245 76023-0 Fax: +43 6245 76023-20 E-mail: info@austria.emag.com

Polen Spółka Z Ograniczoną Odpowiedziàlnością Oddzial w Polsce Miodowa 14 00-246 Warschau Poland Phone: +48 22 5310500 Fax: +48 71 3137359

 Belarus

 ul. Timirjazeva, 65 B, Pom. 78 (K.1101)

 220035 G. Minsk

 Belarus

 Phone: +375 296 205100

 Fax: +375 17 2547730

 E-mail: info@emag.by



REINECKER















NODIER EMAG INDUSTRIE S.A. 38, rue André Lebourblanc - B.P. 26 78592 Noisy le Roi France Phone: +33 130 8047-70 Fax: +33 130 8047-69 E-mail: info@nodier.emag.com

EMAG MAQUINAS HERRAMIENTA S.L.

Pasaje Arrahona, No.18 Centro Industrial Santiga 08210 Barberá del Vallés (Barcelona) Spain Phone: +34 93 7195080 Fax: +34 93 7297107

E-mail: info@emh.emag.com ZETA EMAG Srl Viale Longarone 41/A 20080 Zibido S.Giacomo (MI) Italy Phone: +39 02 905942-1 Fax: +39 02 905942-22

E-mail: zetaemag@emag.com

EMAG (UK) Ltd. Chestnut House, Kingswood Business Park Holyhead Road Albrighton Wolverhampton WV7 3AU Great Britain Phone: +44 1902 37609-0 Fax: +44 1902 37609-1 E-mail: info@uk.emag.com

 KP-EMAG

 ul. Butlerova 17

 117342 Moscow

 Russia

 Phone:
 +07 495 3302574

 Fax:
 +07 495 3302574

 E-mail:
 info@kp.emaq.com

EMAG L.L.C. USA 38800 Grand River Avenue Farmington Hills, MI 48335, USA Phone: +1 248 477-7440 Fax: +1 248 477-7784 E-mail: info@usa.emag.com

EMAG MEXICO Colina de la Umbria 10 53140 Boulevares Naucalpan Edo. de Mèxico Mexico Phone: +52 55 5374266-5 Fax: +52 55 5374266-4 E-mail: info@mexico.emag.com

EMAG DO BRASIL Ltda. Rua Schilling, 413 Vila Leopoldina 05302-001 São Paulo SP, Brazil Phone: +55 11 38370145 Fax: +55 11 38370145 E-mail: info@brasil.emag.com

EMAG SOUTH AFRICA P.O. Box 2900 Kempton Park 1620 Rep. South Africa Phone: +27 11 39350-70 Fax: +27 11 39350-64 E-mail: info@southafrica.emag.com

EMAG Machine Tools (Taicang) Co., Ltd.

Building 3, Cang Neng Europe & American Technology Park No. 8 Lou Jiang Rd. (N.) 215400 Taicang P.R. China Phone: +86 512 5357-4098 Fax: +86 512 5357-5399 E-mail: emag@emag-china.com

EMAG INDIA Private Limited

#12, 12th Main Street, 17th Cross Malleswaram Bangalore - 560 055, India Phone: +91 80 23447498 Fax: +91 80 23447498 E-mail: info@india.emag.com

EMAG KOREA Ltd. Rm204, Biz center, SKn Technopark, 190-1, Sangdaewon-dong, Joongwon-gu, Seongnam City, Gyeonggi-do, 462-721, South Korea Phone: +82 31 77644-15 Fax: +82 31 77644-19 E-mail: info@korea.emag.com

TAKAMAZ EMAG Ltd. 1-8 Asahigaoka Hakusan-City Ishikawa Japan, 924-0004 Japan Phone: +81 76 274-1409 Fax: +81 76 274-8530 E-mail: info@takamaz.emag.com